

SAYI 438
150.000 TL

arkitekt

Giden Gelmiyor
Acep Nedendir?

Where Have All
the Flowers Gone?

ÇEKÜL



ÇEKÜL

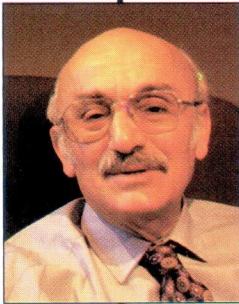


özel sayı
HABITAT II
special issue
(with English summary)



**"Evlerle savaşıyoruz,
savaşların çetini"**

Behçet Necatigil



Habitat ve Biz

Toplumların, ulusların, dünyanın bazı özel anları vardır. Bu özel anların doğru kullanılması, geleceğin sağlıklı oluşmasının yollarını açabilir. Umutsuzlukların umuda, dağınıklığın dayanışmaya, güçlüklerin çözüme dönüşmesini sağlayabilir.

Sorunların sıradanlığından, çağdışı kavramlardan, günü kurtarmaktan yeterince sıyrılamamış bir ulus olarak bizler, "Habitat II" toplantısını iyi değerlendirmemiz gerektiğine inanıyoruz. Sonuçlarını bilmemize karşın, gönülden destekliyoruz.

Bu ülkede önce, ilkeli-özverili-birikimli insanların varlığının en büyük değer olarak görülmesinin, geleneğe dönüşmesini bekliyoruz. Uluslararası boyutta her girişimde, onların ağırlıklarının ülkemize güç kazandıracağına inanıyoruz. Varlıklarının güven duygularımızı arttıracağını biliyoruz.

Küreselleşen dünyada, tam bağımsızlığın sınırlarını zorlamanın, kimlikli bir ulusun kaçınılmaz görevi olduğunu, dünden daha çok anlıyoruz. Değişen dünyada dayatılan yeni gündemlere sürekli katılan değil, değişime ağırlık koyan bir ulusun bireyi olma onurunu taşımak istiyoruz.

Dünyanın çok özel topraklarını kullanan, onu çok yönlü zenginliklerle donatarak günümüze aktaran kuşakların bıraktıkları değerleri geleceğe aktarmanın, ulusumuz ve dünya için kaçınılmaz sorumluluklar taşıdığını biliyoruz. Bilmenin ötesinde bu bilincin yaygınlaşmasını sağlamanın da bizlere düştüğüne inanıyoruz. Özgün çevresel değerlerin, dünya uygarlığının en önemli sonuçlarının, dün-bugün-geleceği aydınlatmasının, sağlıklı araştırma-koruma-değerlendirmeden geçtiğini, tüm kuşaklara doğru açıklamanın hepimizin görevi olduğunu, sürekli anımsatmak istiyoruz.

Çağın ve geleceği aydınlatacak bir eğitim anlayışının, bu niteliklerle donatılmış topraklarda yaşamının gereği olduğunu, kendimize ve dünyaya kanıtlamamızı, ertelenemez görev olarak görüyoruz. Böylesi bir birikimin üzerinde yaşayan bireylerin, sorumluluklarının da büyük olduğuna inanıyoruz. Sorunları kültürel kimliği oluşmuş kuşaklarla çözeceğimizi, hiç zaman yitirmeden bunu kanıtlamamızı, dünyadaki ağırlığımız için de kaçınılmaz yol olduğunu göstermemizi, yurtseverliğimizin parçası olarak değerlendiriyoruz.

Demokratik, laik bir Türkiye için, sivil toplum örgütlerinin bugünün ve geleceğin gündemini oluşturmalarını, yaşamın her evresine egemen olmasını, ulusumuz ve dünya adına, insana-doğaya-kültüre saygının göstergesi olarak görüyoruz. Buna giden güç yolda, ilkeli-birikimli-özverili kurum-kuruluş-kişilerle, dün bugüne, bugünü geleceğe sağlıklı bağlayacağımızı iyi biliyoruz. Bu nedenle, yanlışların üzerine gitmekten, doğruları somutlamaktan başka yol olmadığını, her alanda göstermek istiyoruz.

"Birleşmiş Milletler İnsan Yerleşimleri Konferansı Habitat II Kent Zirvesi"nin ülkemizde yapılmasını ise, bu ilkelerimizin ve hedeflerimizin dünyayla paylaşılması açısından önemli buluyoruz. Gücünü inançlarından ve kendinden alan sivil toplum örgütlerinin, başka anlama gelecek desteklere gerek duymadan doğrularını açıklamasını, eylemlerinin hızlanmasında itici güç olarak görüyoruz. Kısacası bugüne kadar ürettiklerimizle,

"Bizler Habitat'tan önce de vardık, Habitat'ta da olacağız, Habitat'tan sonra da ülkemiz ve dünya için var olmaya, doğruları egemen kılmaya devam edeceğiz"

diyoruz...

Prof.Dr.Metin Sözen
Çekül Vakfı Başkanı



Habitat and We

Societies, nations and the world have their special moments of time. The correct utilisation of such moments may pave the way to the construction of healthier future, where desperations turn to hopes, where disorganisation turns to solidarity and difficulties give way to solutions.

We, as a nation who have not yet disposed of Medieval concepts, as a nation who still wastes time on trivial problems and as a nation who mainly tries to save the day, believe we have to evaluate to our benefit the Habitat II Conference. Although we know what the outcome will be, we whole-heartedly support the Conference.

It is our expectation that the presence of self-sacrificing men of principles and wisdom in this country, be accepted as our most precious asset and that this acceptance be a tradition. We firmly believe that in every national and international Arena their weight will strengthen our country. We know their presence will boost our self-confidence.

At a time when globalization is increasingly dominating our lives, we understand even better that forcing the limits of total independence is the inescapable duty of a nation with self-identity. It is our desire, in our changing world, to bear the honour of being individuals of a nation who emphasize on change and not to yield continuously to dictated current issues.

We are fully aware of our inevitable responsibility towards our nation and the whole world, for transferring to future the values transferred to us by generations who have lived and worked on this land contributing to the accumulation of diverse cultural richnesses. Beyond this awareness, we believe it our responsibility to promote and provide a consciousness. It is our wish to remind to all that we feel it to be a duty for all of us to teach to all generations that healthy research, conservation and evaluation is the only method where special environmental values and the most important results of world civilisation enlightens our past, present and future.

In view of sharing our principles and aims with the rest of the world, We find it important that "United Nations Conference on Human Settlements, Habitat II, City Summit" is being held in our country. We firmly believe that the true statements made by non-governmental organisations -which find their motivation from their own beliefs- not in search of contraversial support from benefit groups, will be the driving force in acceleration of their activities.

We defend that an understanding of education which will enlighten our times and future is a precondition on this piece of earth which is equipped with innumerable values. We believe that people who live on such a vast accumulation bear extreme responsibilities. We consider it a part of our patriotism to declare that solution to the problem can only be found by generations equipped with cultural identity. We feel we have to prove this without loss of any time.

We firmly believe that to achieve a democratic and non-secular Turkey non-governmental organizations must have a predominant role in determining the social policies of today and future and must have a say in every aspect of social life. We see this, on behalf of our nation and the world as an indication of respect to human beings, to culture and nature. We are aware that attempts to achieve this end will be successful with experienced, wise and self-sacrificing men. Such attempts will provide the healthy and strong links between past and present, and present and future.

In short, looking back to what we have so far done We say:

"We were present before the Habitat, We will be present during the Habitat, and will continue to be present for our country and the world and will continue to pursue the sovereignty of correctness after the Habitat"

Prof.Dr.Metin Sözen

President,
Çekül Foundation

Çekül: Foundation for Protection and
Promotion of Cultural and Environmental Values.



"We were present before the Habitat, We will be present during the Habitat, and will continue to be present for our country and the world and will continue to pursue the sovereignty of correctness after the Habitat"

